

Волинський національний університет імені лесі українки
Факультет іноземної філології
Кафедра романських мов та інтерлінгвістики

СИЛАБУС
нормативної навчальної дисципліни

ФРАНЦУЗЬКА МОВА

Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Освітньо-професійна програма	Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика
Форма навчання	Денна

ЗАТВЕРДЖЕНО

Протокол засідання кафедри
романських мов та інтерлінгвістики
№ 1 від 28 серпня 2020 року

Завідувач кафедри  О. В. Станіслав

Луцьк – 2020

1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Таблиця 1

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
Денна форма навчання	03 Гуманітарні науки 035 Філологія Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика Бакалавр	Нормативна
Кількість годин/кредитів 1290 год. / 43		Рік навчання: 1-4ий
		Семестр: 2-8ий
		Практичні: 572 год.
ІНДЗ: немає		Консультації: 72 год.
	Самостійна робота: 646 год.	
Мова навчання		Форма контролю: екзамен (2-4, 6-8), к. р. (5). <i>Французька</i>

2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧА

Прізвище, ім'я та по батькові	Гуз Олена Петрівна
Науковий ступінь	-
Вчене звання	-
Посада	Старший викладач кафедри романських мов та інтерлінгвістики
Контактна інформація	м.т. (050)1436342
	guz@vnu.edu.ua
Розклад занять	https://bit.ly/3kIC98I
Розклад консультацій	Згідно з графіком, затвердженим кафедрою романських мов та інтерлінгвістики. У разі необхідності запитання та звернення можна надсилати на електронну скриньку, зазначену в силабусі.

3. ОПИС ДИСЦИПЛІНИ

Анотація курсу. Навчальна дисципліна «Французька мова» належить до циклу нормативних навчальних дисциплін професійної підготовки фахівців зі спеціальності 035 Філологія, за освітньою програмою «Прикладна лінгвістика. Переклад і комп'ютерна лінгвістика». Курс передбачає вивчення фонетики, граматики та лексики французької мови, розвиток діалогічного та монологічного, підготовленого та спонтанного, усного та писемного мовлення з урахуванням послідовності та наступності викладеного матеріалу. Курс формує практичне вміння використовувати широкий спектр лексико-семантичних, граматичних та синтаксичних засобів мови для успішного спілкування французькою мовою, забезпечення міжкультурної комунікації, сприяє збагаченню загального лінгвістичного досвіду студентів для подальшого вдосконалення мовленнєвих умінь і навичок.

Пререквізити: базові знання про іноземну мову, її устрій, структурні та функціональні особливості в обсязі програми загальноосвітньої школи.

Постреквізити: знання та навички з курсу можуть бути використані для успішного виконання завдань Атестаційного екзамену, а також у подальшій професійній діяльності.

Мета і завдання навчальної дисципліни. *Основною метою* дисципліни є формування у студентів здібностей спілкування французькою мовою в усній та писемній формі, а також забезпечення всебічної підготовки висококваліфікованих фахівців із філології та перекладу французької мови, які володіють лінгвістичною, комунікативною і краєзнавчою компетентностями; формування мовної та мовленнєвої компетенції здобувачів у межах рівня B2 відповідно до Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти.

Основним завданням курсу є формування у здобувачів таких загальних і фахових компетентностей:

Загальні компетентності:

ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій.

ЗК 2. Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності й досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.

ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

Фахові компетентності:

ФК 2. Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.

ФК 3. Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов.

ФК 4. Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.

ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 7. Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).

ФК 8. Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.

ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.

ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів та жанрів.

ФК 11. Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.

ФК 12. Здатність до організації ділової комунікації.

Результати навчання. Вивчення даного курсу сприяє тому, що студенти будуть:

ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземними мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

- ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.
- ПРН 3. Організовувати процес свого навчання й самоосвіти.
- ПРН 4. Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.
- ПРН 5. Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.
- ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.
- ПРН 7. Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.
- ПРН 8. Знати й розуміти систему мови, історію мови, що вивчається, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.
- ПРН 9. Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов, що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.
- ПРН 10. Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.
- ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземними мовами.
- ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.
- ПРН 13. Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості.
- ПРН 14. Використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.
- ПРН 17. Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення та використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

Структура навчальної дисципліни

Умовні скорочення:

- ФВ – фонетичні вправи, УВ – усна відповідь, ПЗ – письмові завдання, МКР – модульна контрольна робота
 СО = compréhension de l'oral (аудіювання = розуміння почутого)
 СЕ = compréhension de l'écrit (розуміння прочитаного)
 ЕО/РО = production/expression orale (усне мовлення)
 РЕ/ЕЕ = production/expression écrite (письмове мовлення)
 МКР = модульна контрольна робота

Таблиця 3

Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ. заняття	Самост. робота	Консуль тації	Форма контролю / Бали
СЕМЕСТР 2					
Змістовий модуль 1 <i>Cours phonétique introductif du français</i> <i>Les uns, les autres</i>					
Тема 1. Salutations. La présentation. L'usage de <i>tu</i> et de <i>vous</i> . Alphabet français. Signes de transcription.	13	6	6	1	

Signes diacritiques. Signes d'ortographe. Voyelles [a] et [ɛ], les consonnes françaises. Règles de la lecture.					
Тема 2. Les adjectifs de nationalité. Les articles définis. Les jours de la semaine. Liaison vocalique et consonantique. Enchaînement. Voyelles [e] et [i], les consonnes françaises. Règles de la lecture.	12	6	6	-	ФВ = 10 УВ = 5 ПЗ = 5 МКР = 20
Тема 3. Donner des informations personnelles, demander le prix. Les articles indéfinis. L'adjectif interrogatif <i>quel / quelle</i> . Les mois de l'année. Les nombres. Groupe rythmique. Durée historique, durée rythmique. Voyelles [œ] et [ø]. Règles de la lecture.	12	6	6	-	
Тема 4. Quelques événements culturels/ festifs à Paris. La francophonie. Parler de ses rêves. Le présent des verbes en -er + <i>être/avoir</i> . Les prépositions + nom de pays. Intonation française et types de phrases. Voyelles [y] et [ɔ]. Règles de la lecture.	11	4	6	1	
Разом за змістовим модулем 1	48	22	24	2	
Змістовий модуль 2 Cours phonétique introductif du français Ici, ailleurs					
Тема 1. La ville. Parler de sa ville. Les prépositions de lieu + articles contractés. Expressions de localisations. Voyelles [o] et [u]. Règles de la lecture.	13	6	6	1	ФВ = 10 УВ = 5 ПЗ = 5 МКР = 20
Тема 2. Auberge de jeunesse et lieux d'hébergement. S'informer/ réserver un hébergement. Indiquer un itinéraire simple. Voyelles nasales. Règles de la lecture. La question : est-ce que. Présent des verbes: <i>prendre, descendre, aller</i> . Formules de politesse.	12	6	6	-	
Тема 3. Le libellé d'une adresse en France. Le code postal et les départements. Ecrire une carte postale. Les prépositions+nom pays. Voyelles nasales. Règles de la lecture. Présent de l'indicatif. Les verbes du premier groupe.	10	4	6	-	
Тема 4. Parler de ses activités. Dire le temps. Voyelles nasales et semi-voyelles. Règles de la lecture. La forme négative. Les adjectifs démonstratifs. Le présent du verbe <i>venir</i> .	11	4	6	1	

Разом за змістовим модулем 2	46	20	24	2	40
Змістовий модуль 3 <i>Dis-moi qui tu es</i>					
Тема 1. Les Français et le sport. Parler de ses goûts et de ses activités. Expressions de goût. Le présent des verbes <i>faire</i> et <i>aller</i> . Notion du genre en français.	15	8	6	1	ФВ = 10 УВ = 5 ПЗ = 5 МКР = 20
Тема 2. Les nouveaux modes de rencontre. Parler de ses goûts et centres d'intérêt. Caractériser une personne. Masculin et féminin des adjectifs qualificatifs.	12	6	6	-	
Тема 3. Parler de sa famille. Faire part d'un événement familial. Les adjectifs possessifs. Le présent du verbe <i>dire</i> .	13	6	6	1	
Разом за змістовим модулем 3	40	20	18	2	40
Змістовий модуль 4 <i>A chacun son rythme</i>					
Тема 1. Rythmes de vie et rythmes de la ville. Internet et medias dans la vie quotidienne. Les adjectifs qualificatifs. Les pronoms toniques. Les verbes pronominaux (present).	15	8	6	1	ФВ = 10 УВ = 5 ПЗ = 5 МКР = 20
Тема 2. Les sorties. Les adjectifs possessifs. Pronom « on ». Impératif. Futur proche.	12	6	6	-	
Тема 3. Vie de famille et tâches ménagères. Routine et changement de rythme. Passé composé.	13	6	6	1	
Разом за змістовим модулем 4	40	20	18	2	40
Змістовий модуль 5 <i>Voyage, voyages</i>					
Тема 1. Les saisons, le climat. Termes de la météo et du climat. Les couleurs.	15	8	6	1	СО = 5 СЕ = 5 РЕ/ЕЕ = 5 РО/ЕО = 5 МКР = 20
Тема 2. La France d'outre-mer et la Réunion. Les activités de plein air. Le pronom "y". La place des adjectifs qualificatifs.	12	6	6	-	
Тема 3. Bruxelles, capitale européenne. Des loisirs et des activités culturelles. Le futur simple. Le présent continu.	13	6	6	1	
Разом за змістовим модулем 5	40	20	18	2	40
Змістовий модуль 6 <i>Vivre en ville ?</i>					
Тема 1. Les grands magasins. Les achats de consommation courante. Les moyens et	14	8	6	-	СО = 5 СЕ = 5

habitudes de paiement. Expression de la quantité.						PE/EE = 5 PO/EO = 5 MKP = 20
Тема 2. Les grands chefs et les guides gastronomiques. Critiques de restaurants. La restriction <i>ne...que</i> .	14	6	8	-		
Тема 3. Souvenirs d'un lieu de vie. L'imparfait.	15	6	8	1		
Разом за змістовим модулем 6	43	20	22	1		40
Змістовий модуль 7 <i>Lieux de vie</i>						
Тема 1. Les préférences des Français concernant leur maison. Situer un événement dans le temps. L'imparfait, passé composé et le présent.	14	6	8	-		CO = 5 CE = 5 PE/EE = 5 PO/EO = 5 MKP = 20
Тема 2. La recherche d'un logement. L'habitat alternatif et atypique. Indiquer une évolution avec <i>de plus en plus / de moins en moins</i> .	14	6	8	-		
Тема 3. La colocation. Les promo,s COD et COI. Expressions de règles (interdictions et recommandations).	15	6	8	1		
Разом за змістовим модулем 7	43	18	24	1		40
Загалом за поточний контроль						40*
Види підсумкових робіт						Бал
Письмова комплексна контрольна робота						30
Усна відповідь на екзамені						30
Загалом за підсумковий контроль						60
Усього кредитів / годин / балів за семестр 2	10	300	140	148	12	100
СЕМЕСТР 3						
Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ. заняття	Самост. робота	Консуль тації	Форма контролю / Бали	
Змістовий модуль 1 <i>J'ai des relations</i>						
Тема 1. Les relations amicales. Les pronoms relatifs. Le passé composé et l'accord du participe passé (avoir).	16	8	6	2		CO = 5 CE = 5 PE/EE = 5 PO/EO = 5 MKP = 20
Тема 2. Les relations de voisinage. Les structures de la comparaison. Le discours indirect au présent.	15	8	6	1		
Тема 3. La rencontre amoureuse. Le passé composé et l'imparfait. Quelques participes passés irréguliers.	15	8	6	1		
Разом за змістовим модулем 1	46	24	18	4		40*

Змістовий модуль 2 <i>Vers la vie active</i>						
Тема 1. Le programme Erasmus. Les stages d'étudiants. Le plus-que-parfait.	15	8	6	1	CO = 5 CE = 5 PE/EE = 5 PO/EO = 5 МКР = 20	
Тема 2. La recherche d'emploi et la présentation en situation professionnelle. Les marqueurs temporels.	16	10	6	-		
Тема 3. Les entretiens d'embauche. Les constructions avec "si". Le subjonctif présent.	15	8	6	1		
Разом за змістовим модулем 2	46	26	18	2	40*	
Змістовий модуль 3 <i>La France vue par...</i>						
Тема 1. Les stéréotypes : les Français vus d'ailleurs. Les pronoms relatifs <i>où, dont</i> . Les pronoms démonstratifs.	15	8	6	1	CO = 5 CE = 5 PE/EE = 5 PO/EO = 5 МКР = 20	
Тема 2. Vivre en France / vivre ailleurs. Modes de vie différents: les expatriés et couples binationaux. La question inversée . Pronoms indéfinis et adverbes.	12	6	6	-		
Тема 3. La qualité de vie à Paris / en province. Le superlatif. Les constructions pour mettre en relief.	17	8	8	1		
Разом за змістовим модулем 3	44	22	20	2	40*	
Змістовий модуль 4 <i>Médiamania</i>						
Тема 1. Les nouveaux modes d'informations, les médias participatifs. Les pronoms interrogatifs, possessifs. Si+Imparfait.	15	6	8	1	CO = 5 CE = 5 PE/EE = 5 PO/EO = 5 МКР = 20	
Тема 2. Les médias traditionnels: presse, radio, télévision. La nominalisation.	14	6	8	-		
Тема 3. Les faits divers dans la presse et à la radio. Les temps du passé . La forme passive.	15	6	8	1		
Разом за змістовим модулем 4	44	18	24	2	40*	
Загалом за поточний контроль					40*	
Види підсумкових робіт						
Письмова комплексна контрольна робота					30	
Усна відповідь на екзамені					30	
Загалом за підсумковий контроль					60	
Усього кредитів / годин / балів за семестр 3	6	180	90	80	10	100
СЕМЕСТР 4						
Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ. заняття	Самост. робота	Консуль тації	Форма контролю / Бали	
Змістовий модуль 1 <i>Instants loisirs</i>						

Тема 1. Le festival de Cannes et les critiques de film. La place des adverbes, des adjectifs (revision).	24	10	12	2	CO = 5 CE = 5 PE/EE = 5 PO/EO = 5 МКР = 20	
Тема 2. Les loisirs. La vie associative. Les pronoms (revision)	21	10	10	1		
Тема 3. Les différents types de tourisme. Le gérondif. Les pronoms de lieu (en, y).	19	8	10	1		
Разом за змістовим модулем 1	64	28	32	4	40*	
Змістовий модуль 2 <i>Le monde est à nous!</i>						
Тема 1. Les souhaits et aspirations pour demain. Le subjonctif. Le conditionnel present.	24	10	12	2	CO = 5 CE = 5 PE/EE = 5 PO/EO = 5 МКР = 20	
Тема 2. L'action humanitaire/ bénévole. Subjonctif + but.	21	10	10	1		
Тема 3. Les voyages d'aventure. Expressions de la cause.	19	8	10	1		
Разом за змістовим модулем 2	64	28	32	4	40*	
Змістовий модуль 3 <i>Alternatives</i>						
Тема 1. Le changement de vie, de voie professionnelle. Les marqueurs temporels.	21	10	10	1	CO = 5 CE = 5 PE/EE = 5 PO/EO = 5 МКР = 20	
Тема 2. Professions "féminines", "masculines". Le discours rapporté au passé.	18	8	10	-		
Тема 3. Les regrets liés au choix de vie. Cconditionnel passé .	19	8	10	1		
Разом за змістовим модулем 3	58	26	30	2	40*	
Змістовий модуль 4 <i>Educations</i>						
Тема 1. Les Français et l'environnement. Subjonctif, infinitif.	19	8	10	1	CO = 5 CE = 5 PE/EE = 5 PO/EO = 5 МКР = 20	
Тема 2. La lecture, les initiatives autour de la lecture. Les doubles pronoms. Les rapports temporels.	18	8	10	-		
Тема 3. L'éducation et la prévention pour la santé. Les structures pour exprimer la conséquence, le reproche.	17	8	8	1		
Разом за змістовим модулем 4	54	24	28	2	40*	
Загалом за поточний контроль					40*	
Види підсумкових робіт					Бал	
Письмова комплексна контрольна робота					30	
Усна відповідь на екзамені					30	
Загалом за підсумковий контроль					60	
Усього кредитів / годин / балів за семестр 4	8	240	106	122	12	100
СЕМЕСТР 5						
Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ. заняття	Самост. робота	Консуль тації	Форма контролю /	

					Бали
Змістовий модуль 3					
<i>Je séduis</i>					
Тема 1. Parler de son rapport à l'image. Caractériser des personnes. Le subjonctif passé.	10	8	2		CO = 5 CE = 5 PE/EE = 5 PO/EO = 5 МКР = 20
Тема 2. Exprimer son point de vue sur l'image de soi et la chirurgie esthétique . La mis en relief.	11	6	4	1	
Тема 3. Exprimer des ordres et des sentiments. Les verbes de sentiment.	11	6	4	1	
Разом за змістовим модулем 1	32	20	10	2	40*
Змістовий модуль 2					
<i>J'achète</i>					
Тема 1. Les habitudes de consommation. Les comparaisons.	9	6	2	1	CO = 5 CE = 5 PE/EE = 5 PO/EO = 5 МКР = 20
Тема 2. Les profils d'acheteurs. Les pronoms relatifs composés.	10	6	4	-	
Тема 3. Les achats en ligne. Le discours rapporté au passé et la concordance des temps.	11	6	4	1	
Разом за змістовим модулем 2	30	18	10	2	40*
Змістовий модуль 3					
<i>J'apprends</i>					
Тема 1. Les façons d'apprendre. L'imparfait et passé composé (rappel).	7	4	2	1	CO = 5 CE = 5 PE/EE = 5 PO/EO = 5 МКР = 20
Тема 2. Les lieux et les parcours d'apprentissage. Le plus-que-parfait. L'accord du participe passé.	10	6	4	-	
Тема 3. Vie scolaire et universitaire. Les moyens pour exprimer la concession et l'opposition.	11	6	4	1	
Разом за змістовим модулем 3	28	16	10	2	40*
Змістовий модуль 4					
<i>Je m'informe</i>					
Тема 1. Les moyens d'information. La phrase nominale.	11	6	4	1	CO = 5 CE = 5 PE/EE = 5 PO/EO = 5 МКР = 20
Тема 2. Des points de vue sur la presse et les médias. La forme passive.	10	6	4	-	
Тема 3. Le traitement de l'information. Exprimer la cause et la conséquence.	9	6	2	1	
Разом за змістовим модулем 4	30	18	10	2	40*
Змістовий модуль 5					
<i>J'agis</i>					
Тема 1. Les actions de solidarité. Le participe présent et le gérondif.	11	6	4	1	CO = 5 CE = 5 PE/EE = 5 PO/EO = 5 МКР = 20
Тема 2. Les moyens d'agir et de s'engager. Expressions de but.	8	6	2	-	
Тема 3. Exprimer la durée. Expressions de temps.	11	6	4	1	
Разом за змістовим модулем 5	30	18	10	2	40*

Загалом за поточний контроль						40*
Види підсумкових робіт						Бал
Залікова контрольна робота						60
Загалом за підсумковий контроль						60
Усього кредитів / годин / балів за семестр 5	5	150	90	50	10	100
СЕМЕСТР 6						
Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ. заняття	Самост. робота	Консуль тації	Форма контролю / Бали	
Змістовий модуль 1 <i>Je me cultive</i>						
Тема 1. La découverte d'artistes français et de leurs oeuvres. L'interrogation.	11	6	4	1	CO = 5 CE = 5 PE/EE = 5 PO/EO = 5 МКР = 20	
Тема 2. Les spectacles et les critiques de spectacles. L'inversion (question).	8	4	4	-		
Тема 3. Participer à un débat. Les relatives avec le subjonctif.	9	4	4	1		
Разом за змістовим модулем 1	28	14	12	2	40*	
Змістовий модуль 2 <i>Je sauvegarde</i>						
Тема 1. L'action citoyenne et l'écologie. Le future antérieur.	11	6	4	1	CO = 5 CE = 5 PE/EE = 5 PO/EO = 5 МКР = 20	
Тема 2. L'écologie dans la vie quotidienne. Les conditionnels.	8	4	4	-		
Тема 3. Parler de l'avenir. Expressions de l'hypothèse.	9	4	4	1		
Разом за змістовим модулем 2	28	14	12	2	40*	
Змістовий модуль 3 <i>Je juge</i>						
Тема 1. La justice au quotidien. Expressions du doute, de la certitude.	11	6	4	1	CO = 5 CE = 5 PE/EE = 5 PO/EO = 5 МКР = 20	
Тема 2. Un procès historique. Les pronoms neutres.	8	4	4	-		
Тема 3. La littérature policière. Situer un événement.	11	6	4	1		
Разом за змістовим модулем 3	30	16	12	2	40*	
Змістовий модуль 4 <i>Je voyage</i>						
Тема 1. Les voyages en francophonie. Les phrases négatives.	13	6	6	1	CO = 5 CE = 5 PE/EE = 5 PO/EO = 5 МКР = 20	
Тема 2. Les écrivains voyageurs. Les temps de la narration.	8	4	4	-		
Тема 3. Parler de ses voyages. Passé simple.	13	6	6	1		
Разом за змістовим модулем 4	34	16	16	2	40*	
Загалом за поточний контроль						40*
Види підсумкових робіт						Бал

Письмова комплексна контрольна робота						30
Усна відповідь на екзамені						30
Загалом за підсумковий контроль						60
Усього кредитів / годин / балів за семестр 6	4	120	60	52	8	100
СЕМЕСТР 7						
Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ. заняття	Самост. робота	Консуль тації	Форма контролю / Бали	
Змістовий модуль 1						
<i>Identité</i>						
Тема 1. Les constituants de l'identité. Les temps du passé.	13	2	10	1	CO = 10 CE = 10 PE/EE = 10 PO/EO = 10	
Тема 2. Les origines. L'accord du participe passé.	10	2	8	-		
Тема 3. L'adoption. Les conjonctions de temps.	13	4	8	1		
Разом за змістовим модулем 1	36	8	26	2	40*	
Змістовий модуль 2						
<i>Santé</i>						
Тема 1. Le corps . Le subjonctif et le doute.	13	2	10	1	CO = 10 CE = 10 PE/EE = 10 PO/EO = 10	
Тема 2. Le sport. Expressions du jugement.	10	2	8	-		
Тема 3. La santé. Les verbes d'opinion.	13	4	8	1		
Разом за змістовим модулем 2	36	8	26	2	40*	
Змістовий модуль 3						
<i>Migrations</i>						
Тема 1. Les migration de population. Les articulateurs logiques.	12	2	8	2	CO = 10 CE = 10 PE/EE = 10 PO/EO = 10	
Тема 2. Voyages et tourisme. Les temps du passé.	10	2	8	-		
Тема 3. Les pays accueillants. Passé simple dans un récit.	14	4	10	-		
Разом за змістовим модулем 3	36	8	26	2	40*	
Змістовий модуль 4						
<i>Cités</i>						
Тема 1. Logements en ville. Les pronoms relatifs.	16	4	10	2	CO = 10 CE = 10 PE/EE = 10 PO/EO = 10	
Тема 2. Avantages et inconvénients de la cité. Le passif.	14	4	8	2		
Тема 3. Actes citoyens. L'opposition et la concession.	12	4	8	-		
Разом за змістовим модулем 4	42	12	26	4	40*	
Загалом за поточний контроль						40*
Види підсумкових робіт						Бал
Письмова комплексна контрольна робота						30
Усна відповідь на екзамені						30
Загалом за підсумковий контроль						60

Усього кредитів / годин / балів за семестр 7	5	150	36	104	10	100
СЕМЕСТР 8						
Назви змістових модулів і тем	Усього	Практ. заняття	Самост. робота	Консультації	Форма контролю / Бали	
Змістовий модуль 1 <i>Travailler</i>						
Тема 1. L'importance du travail dans la vie. Les temps du futur.	13	4	8	1	CO = 5 CE = 5 PE/EE = 5 PO/EO = 5 МКР = 20	
Тема 2. Les travailleurs migrants. La condition (si).	12	4	8	-		
Тема 3. La recherche d'un emploi. Expression du regret.	13	4	8	1		
Разом за змістовим модулем 1	38	12	24	2	40*	
Змістовий модуль 2 <i>Sensations</i>						
Тема 1. Les cinq sens. Les comparatifs.	11	4	6	1	CO = 5 CE = 5 PE/EE = 5 PO/EO = 5 МКР = 20	
Тема 2. Les arts. Le superlatif.	12	4	8	-		
Тема 3. Le marketing alimentaire. La double pronominalisation.	13	4	8	1		
Разом за змістовим модулем 2	36	12	22	2	40*	
Змістовий модуль 3 <i>Francophonie</i>						
Тема 1. L'apprentissage de la langue française. Les niveaux de la langue.	12	4	6	2	CO = 5 CE = 5 PE/EE = 5 PO/EO = 5 МКР = 20	
Тема 2. Langues et cultures. Les différences syntaxiques et phonétiques.	12	4	8	-		
Тема 3. Multilinguisme, bilinguisme. La concordance des temps.	12	4	8	-		
Разом за змістовим модулем 3	36	12	22	2	40*	
Змістовий модуль 4 <i>Perspectives</i>						
Тема 1. La citoyenneté. Améliorer son style écrit.	14	6	6	2	CO = 5 CE = 5 PE/EE = 5 PO/EO = 5 МКР = 20	
Тема 2. La politique. Les phrases complexes.	14	4	8	2		
Тема 3. Les perspectives pour le monde de demain. Les articulateurs.	12	4	8	-		
Разом за змістовим модулем 4	40	14	22	4	40*	
Загалом за поточний контроль						40*
Види підсумкових робіт						Бал
Письмова комплексна контрольна робота						30
Усна відповідь на екзамені						30
Загалом за підсумковий контроль						60
Усього кредитів / годин / балів	5	150	50	90	10	100

за семестр 7						
Усього кредитів / годин за семестри 1-8	43	1290	572	646	72	

*Підсумковий бал за поточний контроль розраховується як середнє арифметичне змістових модулів.

Завдання для самостійного опрацювання

Таблиця 5

№ з/п	Види завдань
1.	Перегляд і прослуховування аудіо та відео матеріалів, текстів різних жанрів і стилів із тематики та проблематики змістового модуля.
2.	Реферування україномовних і франкомовних статей з відповідної тематики змістового модуля.
3.	Підготовка усного монологічного та діалогічного мовлення.
4.	Підготовка письмових творчих завдань.
5.	Підготовка домашнього завдання.
6.	Підготовка проєкту за темою.
7.	Підготовка до поточних і підсумкових контрольних робіт.

4. ОЦІНЮВАННЯ

Усі види діяльності студента, вказані у силабусі навчальної дисципліни «Французька мова» підлягають оцінюванню за 100-бальною шкалою. Кожен семестр оцінюється окремо. Підсумкова оцінка становить сумарну кількість балів за поточний і підсумковий контроль.

Поточним контролем передбачено оцінювання відповідей на практичних заняттях (монологічне, діалогічне мовлення; творчі письмові завдання) і виконання самостійної роботи (домашні завдання, проєкти, пошукові завдання тощо), що має на меті перевірку рівня знань здобувача освіти. Максимальна кількість балів, яку може набрати студент за змістові модулі (ЗМ), становить 40. Підсумковий бал за змістовий модуль розраховується як середнє арифметичне усіх тематичних блоків, і відповідно поточний бал за семестр – як середнє арифметичне усіх змістових модулів.

Якщо студент бажає покращити підсумковий бал за аудиторну роботу, йому пропонується підготовка та захист проєкту на одну із запропонованих тем відповідних змістових модулів.

Підсумковий екзаменаційний контроль із навчальної дисципліни «Французька мова» відбувається у два етапи: письмова та усна частина, і вартує 60 балів. Перелік і види завдань підсумкового контролю викладач зобов'язується повідомити на початку курсу відповідного року навчання.

Типова комплексна письмова контрольна робота включає завдання з розуміння прочитаного (роботи з текстом), аудіювання (робота з аудіозаписом), виконання лексико-граматичних вправ (або переклад відповідних структур) та письмове мовлення (написання листа, власне висловлення тощо). Загалом за ККР – 30 балів. Усна відповідь на іспиті передбачає роботу із текстами різних жанрів (переклад уривку, переказ тексту, лінгвістичний коментар), реферування франкомовної статті українською мовою та ситуативне мовлення. Загалом за усну відповідь на екзамені – 30 балів.

Примітка. Зміст і завдання підсумкового контролю можуть варіюватися відповідно до принципу послідовності у вивченні мови та розвитку мовної та мовленнєвої компетентностей здобувачів.

Відсутність студента на підсумковому контролі оцінюється у “0” балів. Повторне складання підсумкового модульного контролю для студента можливе за умови його відсутності з поважної причини відповідно до графіка, затвердженого заступником декана з навчальної роботи факультету іноземної філології. У разі незадовільної оцінки студент

складає іспит повторно відповідно до графіка, затвердженого відповідним структурним підрозділом.

Підсумковий заліковий контроль із навчальної дисципліни «Французька мова» передбачає написання комплексної контрольної роботи. У разі незадовільної підсумкової оцінки за результатами підсумкового контролю або за бажання покращити оцінку, студент складає залік в усній формі згідно з графіком, затвердженим відповідним структурним підрозділом.

Рівень знань студента за поточний і модульний контроль оцінюється в балах, фіксується у журналі після вивчення змістових модулів. Підсумкова оцінка за національною шкалою заноситься в екзаменаційну відомість.

Шкала оцінювання

Таблиця 6

Оцінка в балах за всі види навчальної діяльності	Оцінка (контрольна робота)	Оцінка (екзамен)
90 – 100	зараховано	Відмінно
82 – 89		Дуже добре
75 – 81		Добре
67 – 74		Задовільно
60 – 66		Достатньо
1 – 59	Незараховано (з можливістю повторного складання)	Незадовільно

5. ПОЛІТИКА КУРСУ

Оцінювання видів робіт студента і розподіл балів укладено таким чином, аби дозволити студентові бути максимально мобільним і гнучким в (само)організації навчання. Так у разі відсутності студента на практичному занятті він опрацьовує матеріал самостійно і розміщує виконані завдання у цифровому середовищі Microsoft Teams, який використовується в межах курсу для файлообміну, спільної бесіди, сховища методичного забезпечення курсу, а в разі віддаленого (дистанційного) навчання – платформою для реалізації освітнього процесу.

Усі види роботи, що підлягають до-, пере- чи складанню поза графіком, передбаченим розкладом на їх виконання, оцінюються у 80-процентному співвідношенні до початкової вартості виду роботи.

У разі здобуття студентом навичок і умінь у неформальній та/або інформальній освіті порядок і процедура їх визнання регламентується Положенням про визнання результатів навчання, отриманих у формальній, неформальній та/або інформальній освіті у ВНУ імені Лесі Українки.

Студент, який проходить підготовку з використанням елементів дуальної освіти, повинен чітко дотримуватися індивідуального плану відповідно до Положення про підготовку студентів у ВНУ імені Лесі Українки з використанням елементів дуальної форми здобуття освіти.

Учасник освітнього процесу зобов'язаний дотримуватися вимог чинного законодавства України, Статуту і Правил внутрішнього розпорядку ВНУ імені Лесі Українки, навчальної етики та корпоративної культури, толерантно та з повагою ставитися до всіх учасників процесу навчання, дотримуватися графіку проведення та термінів складання усіх видів робіт, передбачених програмою навчальної дисципліни, повідомляти викладача про його зміни, бути організованим і сумлінним, нести особисту та колективну відповідальність, без вагань звертатися до викладача за консультаціями у разі потреби.

У питанні академічної доброчесності студент зобов'язаний вказувати джерела, якими послуговувався, додавати їх опис до кожного виду роботи, не поширювати та не копіювати авторські матеріали, не вдаватися до обману та списування, повідомляти куратора академічної групи у разі виявлення порушень етики академічної доброчесності та випадків (само)плагіату, необ'єктивного оцінювання результатів роботи студентів чи/та хабарництва.

6. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА ТА ІНТЕРНЕТ-РЕСУРСИ

Основний перелік

1. Berthet A. et d'autres. Alter Ego + : méthode de français. Niveau A 1. Paris : Hachette FLE, 2012. 224 p.
2. Berthet A. et d'autres. Alter Ego + : méthode de français. Niveau A 2. Paris : Hachette FLE, 2012. 224 p.
3. Dollez C., Pons S. Alter Ego + : méthode de français. Niveau B 1. Paris : Hachette FLE, 2013. 224 p.
4. Dollez C., Pons S. Alter Ego + : méthode de français. Niveau B 2. Paris : Hachette FLE, 2015. 224 p.

Додатковий перелік

1. Гуз О. П., Михалечик О. І., Теслер О. В. Практичний курс французької мови : підручник. Луцьк : РВВ «Вежа» Волин. держ. ун-ту ім. Лесі Українки, 2006. 544 с.
2. Комірна Є. В., Самойлова О. П. Manuel de français. Première année : підр. для вищ. навч. закл. К. : Ірпінь : ВТФ «Перун», 2007. 488 с.
3. Boularès M., Frérot J.-L. Grammaire progressive du français [avec 400 exercices] : Niveau avancé / Michèle Boularès, Jean-Louis Frérot. – P. : CLE international, 2008. – 192 p.
4. Civilisation en dialogues : niveau débutant / Odile Grand-Clément. Paris : Clé International, 2007. 128 p.
5. Civilisation en dialogues: niveau intermédiaire / Odile Grand-Clément O. Paris : CLE international, 2008. 128 p.
6. Grammaire en dialogue. 2^e édition. Débutant / Claire Miquel. Paris : Clé International, 2018. 144 p.
7. Grammaire en dialogue. 2^e édition. Intermédiaire / Claire Miquel. Paris : Clé International, 2018. 128 p.
8. TV5Monde. Apprendre le français. URL : <https://apprendre.tv5monde.com/fr>
9. Vocabulaire en dialogue. 2^e édition. Débutant / Evelyne Syrejols. Paris : Clé International, 2017. 160 p.
10. Vocabulaire en dialogue. 2^e édition. Intermédiaire / Evelyne Syrejols. Paris : Clé International, 2017. 128 p.